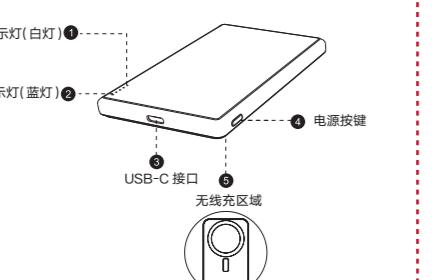


TORRAS

使用说明书
USER MANUAL为了给您带来更好的使用体验,
在使用产品前请仔细阅读本说明书, 并妥善保管, 以便日参考。

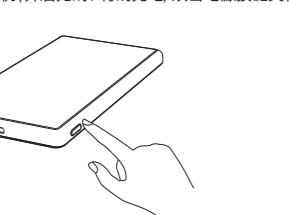
产品概况



使用移动电源给设备充电

1. 按键操作

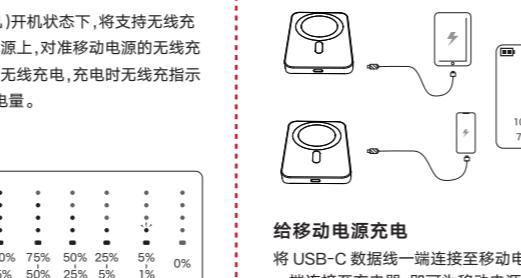
① 单击电源按钮开机, 开启无线/有线充电; 双击电源按钮关机。



② 长按电源按钮 2s 开启小电流模式, 电量指示灯跳闪显示, 持续开启 2h (2h 后自动关闭); 再次长按 2s 关闭小电流模式, 进入正常充电模式。

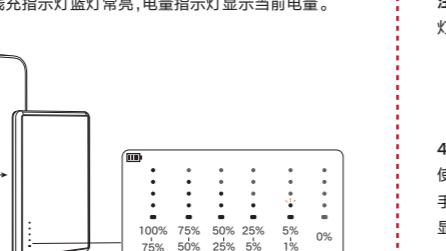
3. 常规无线充电

(非 iPhone 系列支持无线充的手机)开机状态下, 将支持无线充功能的手机正面朝上放在移动电源上, 对准移动电源的无线充区域, 手机充电符号亮起, 即可开始无线充电, 充电时无线充指示灯蓝灯常亮, 电量指示灯显示当前电量。



2. 磁吸无线充电

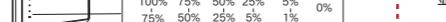
(适用于 iPhone 系列支持磁吸无线充功能的手机)开机状态下, 将手机磁吸在移动电源的无线充区域, 即可开启无线充电。



注意: 当无线充输出异常或检测到异物(FOD)时, 无线充指示灯蓝灯闪烁, 解除后 2s 内恢复。

4. 有线充电

使用产品配备的 USB-C 数据线连接设备和移动电源, 即可给手机/平板设备充电, 充电时无线充指示灯熄灭, 电量指示灯显示当前电量。



注意:

1. 给移动电源充电中和充满电时, 无线充指示灯熄灭。
2. 为保证电池使用寿命, 请每三个月至少使用并充电一次。

产品参数

产品名称	小云宝系列移动电源
产品型号	PB4D
USB-C输入	5.0V=3.0A
USB-C输出	5.0V=2.0A/9.0V=2.0A
无线充输出	7.5W 最大
USB+无线充输出	5W+5W 10W 最大
输出功率	18W 最大
锂电池能量	5000mAh/3.87V/19.35Wh
额定容量	3000mAh (5.0V=2.0A)
电芯容量	5000mAh
转换效率	>60%
电池充放电电压	4.45V
工作温度	0°C-35°C
产品清单	小云宝系列移动电源×1、 数据线×1、 使用说明书×1

以上参数均来源于图拉斯实验室, 实际参数会因产品或其他因素而有差异, 图片仅供参考, 请以实物为准。

注意

01. 此无线充电器不兼容非 MagSafe 手机壳。
02. 下列情形下无法为设备无线充电: a. 使用带有磁板/铁板的外壳; b. 使用带有可折叠手柄和支架的外壳; c. 使用超厚 (>2.5mm) 手机保护壳。
03. 请勿将任何异物放在设备和无线充电器的表面, 包括车架支架上的金属丝、信用卡、门钥匙、硬币、金属物品或 NFC 卡, 否则可能会导致无线充电失败或过热。
04. 请勿使用输出为 5V=1A (或以下) 的适配器。
05. 无线充电器比有线充电器更加快捷, 但受当前无线技术的限制, 充电速度要慢于有线充电器。
06. 高温会降低充电速度, 而且会限制功率, 这是所有无线充电器都会出现的问题, 问题在温度低于 25°C / 77°F 的环境中为设备充电。
07. 手机保护壳和设备在无线充电器上的位置都会影响充电速度, 离无线充电器的中心越远, 充电速度越慢。
08. 为了获得最佳充电性能, 请将智能手机与充电器中心处的线圈对齐, 如果智能手机上显示指示灯图标, 请调整手机放置方式, 请确保智能手机始终放置在无线充电器的中心处。
09. 请将产品置于儿童接触不到的地方。
10. 请使用原装或者通过认证的数据线。
11. 如果移动电源发出异味、过热、变色或变形, 请立即停止使用。
12. 请勿使用有化学产品或清洁剂清洁本产品。
13. 使用不当、掉落或过度使用可能会导致本产品损坏。
14. 请勿损坏或刺穿移动电源的外壳, 这可能会导致过热、起火或爆炸。
15. 处置废旧电池时, 请将产品拆开, 以免电池化学体系的电池互相分开。
16. 请注意, 放置的电池可能会引起火灾或冒烟。请用胶带贴住负极板来实现绝缘。
17. 使用充电器供电时, 请购买或配套使用获得 CCC 认证并满足标准要求的充电器。
18. 产品在使用过程中, 温度会高于室温, 属于正常现象, 建议与产品的直接接触时间 < 10s。
19. 禁止在阳光直射下(如阳光直射的汽车上)使用或放置本产品, 否则可能会引起产品过热、起火、寿命减短。

警告

本产品内置锂电池, 请注意以下事项:

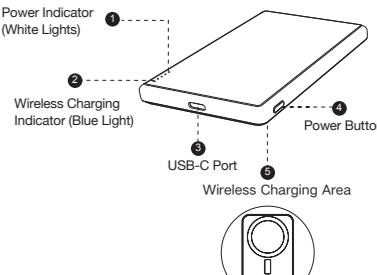
01. 请在电量低时及时进行充电; 如长时间不使用, 请每 3 个月充电一次, 以防电池损坏。
02. 禁止拆解、撞击、挤压或投入水中, 若出现严重膨胀, 请勿继续使用, 请勿置于高温环境中, 若出现续航时间严重缩短, 请勿继续使用, 交由专业人员维修。
03. 如果更换为错误类型的电池, 则有爆炸、起火等风险。
04. 电池(电池包或组合电池)不得暴露在诸如日照、火烤或类似过热环境中。
05. 包含内置电池的产品, 如产品废弃, 请与家庭垃圾分开处理, 应将本产品送至相应的废品收集处, 进行设备回收处理, 切勿随意丢弃。
06. 处置废旧电池时, 请将产品拆开, 以免电池化学体系的电池互相分开。
07. 请注意, 放置的电池可能会引起火灾或冒烟。请用胶带贴住负极板来实现绝缘。

产品中有害物质的名称及含量

为满足中国电子电气产品有害物质限制相关的法律法规和其他要求, 对本产品中含有的有害物质, 按部件分类, 规定如下:			
有害物质	印刷电路板及组件*	金属件	其它
铅 (Pb)	○	○	○
汞 (Hg)	○	○	○
镉 (Cd)	○	○	○
六价铬 (Cr(VI))	○	○	○
多溴联苯 (PBDE)	○	○	○
多溴二苯醚 (PBDE)	○	○	○
邻苯二甲酸 二正丁酯 (DOP)	○	○	○
邻苯二甲酸 二异丁酯 (DIBP)	○	○	○
邻苯二甲酸 二乙基己酯 (DEHP)	○	○	○

本表根据 SJ/T 11364 的规定编制。某些型号的产品可能不包含表中的部分有害物质, 表示该有害物质在该部件的所有原材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限值要求下。
* 本表列出了在该部件的某一包裝材料中所含的有害物质的名称及含量, 该部件的其他包裝材料中可能含有有害物质, 但其含量未达到 GB/T 26572 规定的限量要求。
* 表中带“*”的部件, 皆因该技术无法水平限制而无法实现在该部件的其他包裝材料中。
* 本表列出了在该部件的某一包裝材料中所含的有害物质的名称及含量, 该部件的其他包裝材料中可能含有有害物质, 但其含量未达到 GB/T 26572 规定的限量要求。

Overview



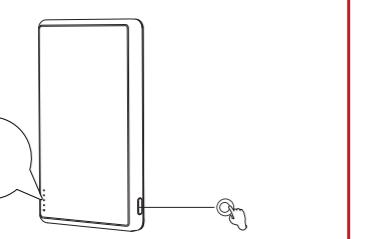
Use the Power Bank

1. Button operation
 - ① Click the power button to turn it on and start the wireless charging/charging: double-click the power button to turn it off.

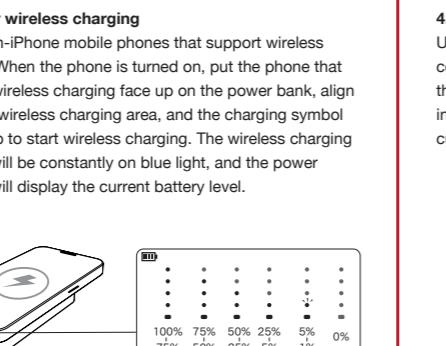
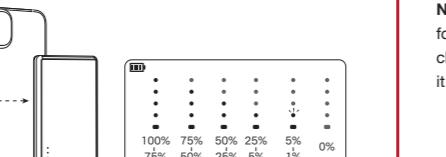
创造现在
Be Here Now

TSP01741A

② 长按电源按钮 2s 开启小电流模式, 电量指示灯跳闪显示, 持续开启 2h (2h 后自动关闭); 再次长按 2s 关闭小电流模式, 进入正常充电模式。



2. Magnetic wireless charging
(适用于 iPhone 系列支持磁吸无线充功能的手机)当手机被放置在无线充电区域时, 磁吸无线充电模式将被启动。磁吸无线充电指示灯将始终显示蓝色, 并且电源指示灯将显示当前的电池电量。



3. Regular wireless charging

(适用于非 iPhone 手机支持无线充电)当手机被放置在无线充电区域时, 磁吸无线充电模式将被启动。磁吸无线充电指示灯将始终显示蓝色, 并且电源指示灯将显示当前的电池电量。

4. Wired charging

使用产品配备的 USB-C 数据线连接设备和移动电源, 即可给手机/平板设备充电, 充电时无线充指示灯熄灭, 电量指示灯显示当前电量。

Notes:

01. 当它正在充电且完全充满电时, 无线充指示灯不会亮起。
02. 为了保证电池的正常使用寿命, 请每三个月至少使用并充电一次。

Note: When the wireless charging output is abnormal or a foreign object (FOD) is detected, the blue light of the wireless charging indicator will continue to flash 2 times/second, and it will recover within 2 seconds after it is removed.

Charge the Power Bank
Plug one end of the USB-C charging cable into the USB-C port of the power bank, and then connect the other end to a charger to charge the power bank. When charging, the power indicator light flashes and displays the remaining battery level; when fully charged, four power indicator lights are always on.

Product Name	Power Bank
Product Model	PB4D
USB-C Input	5.0V=3.0A
USB-C Output	5.0V=2.0A/9.0V=2.0A
Wireless Charging Output	7.5W MAX
USB-C+Wireless Charging Output	5W+5W 10W MAX
Output Power	18W MAX
Lithium Battery Energy	5000mAh/3.87V/19.35Wh
Rated Capacity	3000mAh (5.0V=2.0A)
Cell Capacity	5000mAh
Transfer Efficiency	>60%
Limiting Voltage Of Battery Charging	4.45V
Working Temperature	0°C-35°C
Package List	Power Bank x1, Charging Cable x1, User Manual x1

Attention
01. This wireless charger is not compatible with non-MagSafe phone cases.
02. You cannot wireless charge your device in the following situations: a. using a case with a magnetic / iron plate; b. using a case with a foldable handle and bracket; c. using an ultra-thick (> 2.5mm) protective phone case.
03. Do not place any foreign objects between your phone and the wireless charger's surface, including metal plates on a car mount, credit cards, keys, coins, metal objects, or NFC cards, which will make wireless charging fail or cause overheating.
04. Do not use an adapter with an output of 5V=1A (or lower).
05. Wireless chargers make charging more convenient than wired chargers, but due to current wireless technology limitations, the charging speed is slower than wired chargers.
06. High temperatures can reduce charging speed and limit power, which is a common issue with all wireless chargers. It is recommended to charge your device in environments with temperatures below 25°C / 77°F.
07. The phone case and the position of your device on the wireless charger will affect the charging speed. The further the device is from the center of the wireless charger, the slower the charging speed will be.
08. For safety reasons, please do not drop the product. Do not use this product in high temperature or humid environments to prevent short circuits.
09. During charging, this product may generate heat. This is normal, please do not worry. If overheating occurs, please stop using it temporarily.
10. After fully charging, please unplug the charger plug in a timely manner to avoid damaging the battery due to prolonged charging.
11. In normal conditions, the battery performance will decline over several years.
12. Do not place the product in high temperatures or fire. Avoid exposing the product to environments with temperatures exceeding 40°C, as this may result in overheating, fire, or explosion.
13. Do not disassemble, hit, squeeze, or throw it. If severe swelling occurs, stop using it. Do not place it in high temperature environments. If the battery significantly shortens, stop using it and seek professional maintenance.

Important Safety Instructions
When using this product, basic precautions should always be followed, including the following:
01. Please store this product in a cool and dry place.
02. Do not store this product in a high-temperature or humid environment.
03. Do not damage or puncture the casing of the power bank. This may cause overheating, fire, or explosion.
04. Products containing built-in batteries should be separated from household waste when discarded. Take this product to an appropriate waste collection center for recycling and do not discard it casually.
05. Do not use a power supply or charger not recommended or sold by the product manufacturer may result in a risk of fire or injury to persons.
06. Do not disassemble the product. Take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or injury to persons.
07. For safety reasons, please do not drop the product. Do not use this product in high temperature or humid environments to prevent short circuits.
08. During charging, this product may generate heat. This is normal, please do not worry. If overheating occurs, please stop using it temporarily.
09. After fully charging, please unplug the charger plug in a timely manner to avoid damaging the battery due to prolonged charging.
10. In normal conditions, the battery performance will decline over several years.
11. Do not place the product in high temperatures or fire. Avoid exposing the product to environments with temperatures exceeding 40°C, as this may result in overheating, fire, or explosion.
12. Do not disassemble, hit, squeeze, or throw it. If severe swelling occurs, stop using it. Do not place it in high temperature environments. If the battery significantly shortens, stop using it and seek professional maintenance.

Immediately
12. Do not use harmful chemicals or detergents to clean this product.
13. Misuse, dropping, or excessive abrasion may cause product damage.
14. Do not damage or puncture the casing of the power bank. This may cause overheating, fire, or explosion.
15. Please keep this product out of reach of children.
16. Please use the original or certified charging cable.
17. When using a charger for power supply, please purchase or use a power supply that has obtained certification and meets the standard requirements.
18. During operation, the product may become slightly warmer than room temperature, which is normal. It is advisable to limit direct contact with the product to less than 10 seconds.
19. Avoid using or placing the product in direct sunlight (e.g., on a car exposed to sunlight), as this may lead to overheating, fire hazards, and a reduced lifespan.

3. If the wrong type of battery is used, there is a risk of explosion, fire, etc.
04. The battery (battery pack or assembled battery) should not be exposed to high temperatures such as direct sunlight or fire.
05. Products containing built-in batteries should be separated from household waste when discarded. Take this product to an appropriate waste collection center for recycling and do not discard it casually.
06. When disposing of used batteries, keep batteries of different electrochemical systems separate from each other.
07. Note that a discharged battery may cause fire or smoke. Insulate the terminals with tape.

Repair Card / Warranty Card
客户姓名 Customer Name: _____
联系电话 Phone Number: _____
产品名称 Product Name: _____
购买日期 Date of Purchase: _____
地址 Address: _____
备注 Notes: _____
制造商: 深圳市图拉斯科技有限公司
地址: 深圳市龙华区民治街道民治大道盈科国际大厦 C 座 1215
国内热线: 400-800-1368
商务合作: sales@torras.hk
官方网站: www.torras.hk 中国制造 Made in China
制造商: SHENZHEN TORRAS TECHNOLOGY CO., LTD.
地址: RM1215, BLK C, Zhantao Technology BLDG, Minzhi Avenue, Minzhi ST, Longhua DIST, Shenzhen, China
©Shenzhen TORRAS Technology Co., Ltd. All Rights Reserved.
国内电话: 400-800-1368
商务合作: sales@torras.hk
官方网站: www.torras.hk

物料编码: TSP01741A

物料名称: 图拉斯 小云宝系列5000毫安移动电源(PB4D)说明书(升级注意事项)

结构部分

材 质: 银禾祥合100克本白双白胶纸	单 位: mm	平面部分	印刷颜色: K	LOFFAN DESIGN 洛 凡 設 計

<tbl_r